

توبيسالن مرهم

المواد الفعالة:

Flumethasone Pivalate 0.02% (فلوميثازون پيڤالات ٠.٠٢٪)
Salicylic acid 3% (حمض الساليسيليك ٣٪)

لقائمة المواد غير الفعالة في المستحضر - أنظر الفقرة ٦ "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء.

تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.
وصف هذا الدواء لعلاجك. لا تعطيه للآخرين. فهو قد يؤذيهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة.
الدواء غير مخصص للرضع دون عمر سنتين.

لا يجوز الإستعمال على مساحات واسعة من الجلد، جروح مفتوحة أو ملوثة، جلد ملتهب، شامة أو وحة خلقية.
يجب الإمتناع عن إجراء ضمام عازل للمنطقة المصابة (تشكل حفاضات الرضيع ضمام عازل).
يتطلب الحذر الخاص عند إستعمال الدواء لدى الأطفال والمراهقين. إستعمال الدواء في هذه الفئة من الأعمار
يجب أن يكون مترافقا بمراقبة طبية.
يجب مراجعة الطبيب إذا لم يطرأ تحسن على وضعك خلال أسبوع أو إذا تفاقم الوضع.

١) لأي غرض مخصص الدواء؟

للإستعمال الموضعي في حالات الإلتهابات الجلدية لأمراض جلدية تستجيب للكورتيكوستيروئيدات، خاصة في حالات فرط التقرن (hyperkeratosis).

الفصيلة العلاجية: Flumethasone Pivalate هو كورتيكوستيروئيد.
Salicylic acid هو حلال للطبقة القرنية في الجلد.

٢) قبل إستعمال الدواء

❗ لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

- وجدت لديك حساسية لأحد مركبات الدواء، للأسبيرين، للساليسيلات ومستحضرات أخرى مضادة للإلتهاب لا ستيرويديّة (NSAIDs).
- كنت تعاني من تلوث فيروسي (مثل: عقبولة أو جدري ماء)، فطور أو سل الجلد.
- لا يجوز إستعمال الدواء لدى الرضع دون عمر سنتين.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

- إذا وجدت لديك حساسية لأي طعام أو دواء، عليك إبلاغ الطبيب عن ذلك قبل إستعمال الدواء.
- لا يجوز إستعمال المستحضر لهدف مغاير للذي وصف لأجله.
- لا يجوز الإستعمال على مساحات واسعة من الجلد، جروح مفتوحة أو ملوثة، جلد ملتهب، شامة أو وحة (علامة خلقية).
- عند الضرورة يجب إستعمال الكمية الدنيا المطلوبة على جلد الوجه، المغبن والإبط.
- لا يجوز أن يلامس المستحضر العينين. فإذا حصل ذلك يجب شطفهما جيدا بالماء حالا لفترة ١٥ دقيقة.
- يتطلب الحذر الخاص عند إستعمال الدواء لدى الأطفال والمراهقين. إستعمال الدواء في هذه الفئة من الأعمار يجب أن يكون مترافقا بمراقبة طبية بسبب الخطورة الزائدة لإمتصاص المستحضر لمجرى الدم.
- عند إستعمال المستحضر لفترة طويلة: يجب إبلاغ الطبيب إذا كنت تعاني من جلوكوما، كاتاراكت أو أمراض في الكلية.
- يجب الإمتناع عن إجراء ضمام عازل للمنطقة المصابة (تشكل حفاضات الرضيع ضمام عازل).
- يجب مراجعة الطبيب إذا لم يطرأ تحسن على وضعك خلال إسبوع أو إذا تفاقم الوضع.

❗ قبل العلاج بتوبيسالن، إحك للطبيب إذا:

- كنت في فترة الحمل أو مرضعة.
- كنت تعاني أو إذا عانيت في الماضي من خلل في وظيفة الأوعية الدموية المحيطية، الكبد، الكلية/جهاز البول، جهاز المناعة، من السكري (عند الإستعمال المطول).

❗ إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخرا، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك.

يجب إبلاغ الطبيب أو الصيدلي بالأخص إذا كنت تتناول:

أدوية موضعية لعلاج حب الشباب، أدوية تحوي كحول أو كل مستحضر آخر من شأنه أن يسبب جفاف و/أو تقشر الجلد.

❗ الحمل والإرضاع:

إذا كنت في فترة الحمل أو مرضعة، يجب إستشارة الطبيب قبل إستعمال الدواء.

١ الرضع والأطفال:

الدواء غير مخصص للرضع دون عمر سنتين.

لا يجوز علاج الرضع والأطفال لأكثر من أسبوعين بدون تعليمات واضحة من الطبيب. إذا لم تكن هناك توصية من الطبيب يجب الإمتناع عن إجراء ضماد عازل للمنطقة المصابة (تشكل حفاضات الرضيع ضماد عازل).

٣ كيفية استعمال الدواء؟

يجب الإستعمال حسب تعليمات الطبيب دائماً. عليك الإستيضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص كيفية استعمال الدواء.

المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط. المقدار الدوائي الإعتيادي عادةً هو: ٢ - ٤ مرات في اليوم. لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

يجب الدهن بيدين نظيفتين كمية من المرمم تغطي المكان المصاب. يجب ذلك بصورة خفيفة من أجل إدخال المرمم في الجلد. يجب شطف اليدين جيداً بعد الإستعمال (إلا إذا كان المكان المصاب هو اليدين).

لا يجوز البلع! للإستعمال الخارجي فقط.

يجب تجنب تماس المستحضر بالعينين أو بالأنسجة المخاطية (مثل: الأنف و / أو الفم).

يجب مراجعة الطبيب إذا لم يطرأ تحسن على وضعك خلال أسبوع أو إذا تفاقم الوضع.

إذا إستعملت بالخطأ مقدار دوائي مفرط أو إذا بلع طفل بالخطأ من الدواء، توجه حالاً إلى الطبيب أو لغرفة الطوارئ في المستشفى مصطحباً معك علبة الدواء.

إذا نسيت إستعمال الدواء في الزمن المطلوب، لا يجوز إستعمال مقدار دوائي مضاعف. إستعمل المقدار التالي في الزمن الإعتيادي وإستشر الطبيب.

يجب المواظبة على العلاج حسب توصية الطبيب.

لا تتناول أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقادير الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة أخرى حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

٤ الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال توبيسالن قد يسبب أعراضاً جانبيةً عند بعض المستعملين. لا تدهش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أياً منها.

يجب التوقف عن الإستعمال ومراجعة الطبيب حالاً إذا ظهرت الأعراض التالية:

- تهيج، طفح جلدي، تلوث موضعي أو إلتهاب موضعي (لم يكونا قبل إستعمال المستحضر).
- أعراض يمكن أن تدل على حدوث تسمم بالحامض الساليسيليك (نتيجة إستعمال مطول على مساحات واسعة)، مثل: غثيان / تقيؤات، إسهال، دوار، إرهاق، طنين، فقدان السمع الخ.

أعراض جانبية إضافية:

يجب مراجعة الطبيب إذا إستمرت الأعراض الجانبية التالية: إحمرار، شعور بسخونة / ألم موضعي، وخز، حكة، تقشر الجلد، جفاف الجلد.

إذا تفاقمتم إحدى الأعراض الجانبية، أو إذا كنت تعاني من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

٥ كيفية تخزين الدواء؟

- تجنب التسمم: يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة / الأنبوبة. يشير تاريخ الصلاحية الى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- يجب التخزين في مكان بارد، دون ٢٥ درجة مئوية.

٦ معلومات إضافية

• يحتوي الدواء بالإضافة للمواد الفعالة أيضاً:

Polyethylene, liquid paraffin, propylene glycol, sorbitan mono-oleate, propyl hydroxybenzoate.

• كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة؟

أنبوبة تحوي ١٥ غرام مرهم بلون أبيض.

• المنتج وصاحب الإمتياز: تريما، منتجات طبية إسرائيلية معبروت م.ض. معبروت ٤٠٢٣٠٠٠، إسرائيل.

• أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة ومحتواها فحص ورخص في تاريخ: ١٨/٠٢/٢٠١٣.

• رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: ٢١٣٦٢ ٥٨ ٠٢٣.

من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكور. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

تريما

معبروت ٤٠٢٣٠٠٠

منتجات طبية إسرائيلية

معبروت، م.ض.